

**Сравнительная таблица  
глаголицы, кириллицы и греческого алфавита**

| глаголицы | кириллицы | греч. алфавит | звук | глаголицы | кириллицы | греч. алфавит | звук  |
|-----------|-----------|---------------|------|-----------|-----------|---------------|-------|
| Ⲁ         | А         | α             | а    | Ⲁ         | Ф         | φ             | ф     |
| Ⲃ         | Б         | β             | б    | Ⲃ         | Х         | χ             | х     |
| Ⲅ         | В         | -             | в    | Ⲅ         | Ц         | -             | ц     |
| Ⲇ         | Г         | γ             | г    | Ⲇ         | Ч         | -             | ч'    |
| Ⲉ         | Д         | δ             | д    | Ⲉ         | Ш         | -             | ш'    |
| Ⲋ         | Е         | ε             | е    | Ⲋ         | Щ         | -             | ш'т   |
| Ⲍ         | Ж         | -             | жс'  | Ⲍ         | З         | -             | (ер)  |
| Ⲏ         | З         | ζ             | џз   | Ⲏ         | Ы, ЗН     | -             | ы     |
| Ⲑ         | И         | -             | и    | Ⲑ         | Ь         | -             | (ерь) |
| Ⲓ         | І         | ι             | и    | Ⲓ         | Ѣ         | -             | (ять) |
| Ⲕ         | Ѓ         | -             | г'   | Ⲕ         | Ю         | υ             | ю     |
| Ⲗ         | К         | κ             | к    | -         | Ѧ         | -             | ѧ     |
| Ⲙ         | Л         | λ             | л    | -         | Ѩ         | -             | ѩ     |
| Ⲛ         | М         | μ             | м    | Ⲛ         | Ѭ         | -             | ѭ     |
| Ⲝ         | Н         | ν             | н    | Ⲝ         | Ѯ         | -             | ѯ     |
| Ⲟ         | О         | ο             | о    | Ⲟ         | Ѱ         | -             | ѱ     |
| Ⲡ         | П         | π             | п    | -         | Ѳ         | ξ             | кс    |
| Ⲣ         | Р         | ρ             | р    | -         | Ѵ         | ψ             | пс    |
| Ⲥ         | С         | σ, ζ          | с    | Ⲥ         | Ѷ         | ϑ             | т     |
| ⲇ         | Т         | τ             | т    | ⲇ         | Ѹ, γ      | ν             | и     |
| ⲉ         | У         | -             | у    | ⲉ         | ω         | ω             | о     |
| ⲉ         | З         | -             | з    |           |           |               |       |

## Азбука

| буква   | название               | произношение | особенности употребления   |
|---------|------------------------|--------------|--|
| А, а    | аз                     | [а]          |  |
| Б, б    | буки                   | [б]          |  |
| В, в    | вѣди                   | [в]          |  |
| Г, г    | глаголь                | [г]          | ЃГГЛЗ [ангел], но ЃГГЕЛЗ [агтел] – искл.   |
| Д, д    | добро                  | [д]          |  |
| Е, е, ѣ | есть                   | [е]          | <p>Е- <i>есть простое</i> пишется в середине и конце слова;</p> <p>Ѣ – <i>есть якорное</i> пишется:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) в начале слова: ѢГГЕГВѢ, ѢЛІЦЫ;</li> <li>2) в середине слова для отличия форм мн. и дв. числа от форм ед. числа:<br/>ѢВѢРЗИ ДВѢРН (мн., В.) -<br/>ср.: о҃ѣ ДВѢРН (ед. Р.);</li> <li>3) в окончании Р.п. мн.ч. 1 скл. мягкого типа: краѢВЪ;</li> <li>4) в Им.п.мн.ч. сущ-х 1 скл., оканчивающихся на -ей: фарисѢ</li> </ol> |
| Ж, ж    | живѣте                 | [ж]          |  |
| З, з    | зелѡ                   | [з]          | Встречается только в словах: ЗВѢРЬ, ЗВѢЗДА, ЗѢЛІЕ, ЗЛО, ЗМІЙ, ЗѢЛѢ, а также в словах, образованных от них: ЗВѢЗДИЦА  |
| З, з    | земля                  | [з]          |  |
| И, и    | иже,<br>и-восьмеричное | [и]          | И- <i>и-восьмеричное</i> пишется перед согласными: ИМА, ЛИЦѢ   |

| буква     | название         | произношение | особенности употребления  |
|-----------|------------------|--------------|---|
| І, і      | и - десятиричное | [и]          | <p>ī – и-десятиричное пишется:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) перед гласными: ієрѣй, іи҃гѣзѣ;</li> <li>2) перед согласными в некоторых греческих словах: χιτῶνѣ, іρμῶзѣ;</li> <li>3) в двух славянских словах: вѣнѣ и мѣрѣ (в значении «тварный мир»). Различай мѣрѣ – выпный, горный и мѣрѣ – земной, падший</li> </ol> |
| К, к      | како             | [к]          |   |
| Л, л      | люди             | [л]          |   |
| М, м      | мыслете          | [м]          |   |
| Н, н      | наш              | [н]          |   |
| О,<br>о,о | он               | [о]          | <p>о – о-узкое или польское употребляется только в середине и в конце слова: мѣво;</p> <p>О – о-широкое:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) в начале слова: Ѡчи, Ѡнѣ;</li> <li>2) после приставки: ѡбѣщѣнїе;</li> <li>3) в составе сложного слова: многоѡчїгѣн;</li> <li>4) в слове: Ѡрдѣнѣ</li> </ol>                       |
| П, п      | покой            | [п]          |   |
| Р, р      | рцы              | [р]          |   |
| С, с      | слово            | [с]          |   |
| Т, т      | твёрдо           | [т]          |   |
| У҃, у҃, Ѹ | ук               | [у]          | <p>у҃ – оник пишется в начале слова: у҃чїтель;</p> <p>Ѹ пишется в середине или на конце слова: пѸть, ѣмѸ</p>  |

| буква      | название                       | произношение   | особенности употребления   |
|------------|--------------------------------|----------------|--|
| Ф, ф       | ферт                           | [ф]            | Употребляется в ряде греческих слов на месте греч. буквы φ: <b>ФЕЛѠНЬ</b>  |
| Х, х       | хер                            | [х]            |  |
| Ц, ц       | цы                             | [ц]            |  |
| Ч, ч       | червь                          | [ч]            |  |
| Ш, ш       | ша                             | [ш]            |  |
| Щ, щ       | шта                            | [щ]            |  |
| з          | ер                             | не имеет звука | Употребляется для обозначения твердости предыдущего согласного: <b>ѠБЪЗЪТІЕ</b> . Иногда заменяется значком <sup>з</sup> (ерок): <b>ѠБЪ<sup>з</sup>ТІЕ</b>   |
| ы          | еры́                           | [ы]            | Иногда используется для отличия форм мн. и дв.ч. от ед.ч.:<br>на <b>ѠНЪ ГРАДѠЩЫМЪ</b> ; (мн.ч. Д.п.)<br><b>ДѠШЪМЪ НАШЫМЪ</b> (мн.ч. Д.п.)  |
| ь          | ерь                            | не имеет звука | Употребляется для обозначения мягкости предыдущего согласного: <b>ѠДЬБЪ</b>  |
| ѣ          | ять                            | [е]            | Пишется в соответствии с этимологией в некоторых корнях и окончаниях, а также в суффиксах превосходной степени прилагательных: <b>ПЪНІЕ, ЧЕТНЪЙША</b>  |
| Ю, ю       | ю                              | [ю]            |  |
| Ѧ, ѧ       | я,<br>аз - <i>йотированный</i> | [я]            | Пишется в начале слова. Исключения:<br><b>ѦЗЫКЪ</b> – в значениях «часть тела», «дар речи» (но: <b>ѦЗЫКЪ</b> в значении «народ»; местоимение <b>Ѧ</b> (В.п., мн. или дв.ч.) -«их»).  |
| Ѡ, ѡ<br>Ѡѡ | оме́га                         | [о]            | <b>Ѡ</b> пишется:<br>1) в приставках и предлогах <b>Ѡ-</b> , <b>Ѡѡ-</b> :<br><b>ѠНЦІЕНІЕ, Ѡ ГРЕКОѠХЪ, ѠКЪАТН</b><br>2) в словах, заимствованных из греч. языка на месте греч. буквы ω (оме́га): <b>КАНѠНЪ, ѠМѠНЪ</b> ;<br>3) на конце наречий и наречных слов, |

| буква                   | название | произношение   | особенности употребления   |
|-------------------------|----------|----------------|--|
|                         |          |                | <p>отвечающих на вопрос <i>как?</i>: <b>ῥάκω, τράκω, μόλιτ'γεννω.</b></p> <p>4) в середине слова отличает мн. и дв. число от ед.: <b>βεζζακῶνιᾱ μοᾱ</b> (И.п., мн.ч.), ср.: <b>ῶ βεζζακόνιᾱ μοεγῶ</b> (Р.п., ед.ч.);</p> <p>5) в заимствованных именах собственных: <b>Μωυσειῆ.</b></p> <p>ῶ особо начертывается в междометиях «ῶ!»; «ῶλε!»: <b>ῶλε ἑτρασίμαγο τ'ανηστ'βα!</b></p> |
| <b>ῶ, ῶ</b>             | от       | [от]           | Употребляется в предлогах и приставках: <b>ῶπδ'αῖεσιν, ῶ μενέ</b>  |
| <b>ᾶ, ᾶ</b>             | юс малый | [я]            | Пишется в середине и конце слова: <b>βεᾶκξ.</b><br>Исключения см. на букву γα. Иногда употребляется для различения форм множественного числа от форм единственного числа: <b>δῶσῆ ἡμῶν</b>   |
| <b>ξ, ξ</b>             | кси      | [кс]           | Употребляется только в греч. заимствованных словах на месте греч. буквы ξ: <b>Ἀλεξάνδρξ</b>  |
| <b>ψ, ψ</b>             | пси      | [пс]           | Употребляется только в заимствованных словах на месте греч. буквы ψ: <b>ψαλῶμξ</b>   |
| <b>φ, φ</b>             | фита     | [ф]            | Употребляется только в заимствованных словах на месте греч. буквы φ: <b>δ.η.μ.ί.α.μ.ξ</b>  |
| <b>ῥ, ῥ</b><br><b>ῥ</b> | ижица    | [и]<br><br>[в] | <p>Употребляется только в заимствованных словах.</p> <p>[и] - если над ней стоит знак <b>ῥ̂, ῥ̇, ῥ̈</b>, <b>Μωυσειῆ, ῥῶσπξ;</b></p> <p>[в] - если перед ней стоит буква λ или ε, и над ней нет надстрочных знаков: <b>Πᾶνελξ</b></p>   |

## Церковный счет

| числа   | простые                        | составные   |  |
|---------|--------------------------------|---|--|
|         |                                | составление числа   | примеры                                |
| 1 - 19  | <b>Единицы:</b>                | $1 + 10 = 11$<br>$\bar{a} + \bar{i} = \bar{ai}$<br>(един + десять =<br>едина́дцать)       | 11 - $\bar{ai}$ (едина́дцать)          |
|         | 1 - $\bar{a}$ (един)           |   | 12 - $\bar{bi}$ (двана́дцать)          |
|         | 2 - $\bar{b}$ (два)            |   | 13 - $\bar{gi}$ (трина́дцать)          |
|         | 3 - $\bar{g}$ (три)            |   | 14 - $\bar{di}$ (четы́ренадцать)       |
|         | 4 - $\bar{d}$ (четы́ре)        |   | 15 - $\bar{ei}$ (пятьна́дцать)         |
|         | 5 - $\bar{e}$ (пять)           |   | 16 - $\bar{si}$ (шестьна́дцать)        |
|         | 6 - $\bar{s}$ (шесть)          |   | 17 - $\bar{zi}$ (седьмна́дцать)        |
|         | 7 - $\bar{z}$ (седьм)          |   | 18 - $\bar{ni}$ (осьмна́дцать)         |
|         | 8 - $\bar{n}$ (осе́мь)         |   | 19 - $\bar{ai}$ (девя́тнадцать)        |
|         | 9 - $\bar{a}$ (девя́ть)        |   |  |
|         | 10 - $\bar{i}$ (деся́ть)       |   |  |
| 20 - 99 | <b>Десятки:</b>                | $20 + 1 = 21$<br>$\bar{k} + \bar{a} = \bar{ka}$<br>(два́дцать + един<br>= два́дцать един) | 21 - $\bar{ka}$ (два́дцать един)       |
|         | 20 - $\bar{k}$ (два́дцать)     |   | 32 - $\bar{lb}$ (три́дцать два)        |
|         | 30 - $\bar{l}$ (три́дцать)     |   | 43 - $\bar{mg}$ (четы́редцать три)     |
|         | 40 - $\bar{m}$ (четы́редцать)  |   | 54 - $\bar{nd}$ (пятьдеся́т четы́ре)   |
|         | 50 - $\bar{n}$ (пятьдеся́т )   |   | 65 - $\bar{ze}$ (шестьдеся́т пять)     |
|         | 60 - $\bar{z}$ (шестьдеся́т)   |   | 76 - $\bar{os}$ (се́дмьдеся́т шесть)   |
|         | 70 - $\bar{o}$ (се́дмьдеся́т)  |   | 87 - $\bar{nz}$ (осе́мьдеся́т седьм)   |
|         | 80 - $\bar{n}$ (осе́мьдеся́т)  |   | 98 - $\bar{ni}$ (девя́тьдеся́т осе́мь) |
|         | 90 - $\bar{c}$ (девя́тьдеся́т) |   |  |

|                              |  |  |   |
|------------------------------|--|--|---|
| <p>100-900</p>               | <p><b>Сотни:</b></p> <p>100 - <math>\vec{p}</math> (сто)</p> <p>200 - <math>\vec{t}</math> (двѣсти)</p> <p>300 - <math>\vec{t}</math> (триста)</p> <p>400 - <math>\vec{v}</math> (четы́реста)</p> <p>500 - <math>\vec{f}</math> (пятьсо́т)</p> <p>600 - <math>\vec{x}</math> (шестьсо́т)</p> <p>700 - <math>\vec{v}</math> (седмьсо́т)</p> <p>800 - <math>\vec{w}</math> (осемьсо́т)</p> <p>900 - <math>\vec{c}</math> (девятъсо́т)</p>  | <p><math>100 + 20 + 1 = 121</math></p> <p><math>\vec{p} + \vec{k} + \vec{a} = \vec{pka}</math><br/>(сто двадѣсят<br/>един)</p>   | <p>232 - <math>\vec{t} \vec{l} \vec{b}</math><br/>(двѣсти тридѣсят два)</p> <p>456 - <math>\vec{v} \vec{n} \vec{s}</math><br/>(четы́реста пятьдѣсят шесть)</p> <p>705 - <math>\vec{v} \vec{e}</math> (седмьсо́т пять)</p> <p>909 - <math>\vec{c} \vec{a}</math> (девятъсо́т девять)</p> |
| <p>1000 -<br/>1 00000000</p> | <p><b>Тысячи:</b></p> <p>1000 - <math>\vec{a}</math> (ты́сяща)</p> <p>2000 - <math>\vec{b}</math> (две ты́сящи)</p> <p>3000 - <math>\vec{g}</math> (три ты́сящи)</p> <p>10 000 - <math>\vec{i}</math>, <math>\textcircled{a}</math><br/>(де́сять ты́сящ, тма)</p> <p>40 000 - <math>\vec{m}</math><br/>(четы́редѣсять ты́сящ)</p> <p>100 000 - <math>\vec{p}</math>, <math>\vec{a}</math><br/>(легео́н, несвѣдь)</p> <p>900 000 - <math>\vec{c}</math><br/>(девятъсо́т ты́сящ)</p> <p>1 000000 - <math>\vec{p}</math>, <math>\vec{a}</math>, <math>\vec{a}</math><br/>(лео́др)</p> <p>10 000000 - <math>\vec{a}</math><br/>(вран)</p> <p>100 000000 - <math>\textcircled{a}</math><br/>(коло́да)</p> <p>1000 000000 - <math>\vec{y}</math><br/>(тма тсм)</p> | <p><math>1000 + 900 + 90 + 9 = 1999</math></p> <p><math>\vec{a} + \vec{c} + \vec{v} + \vec{a}</math><br/><math>= \vec{acva}</math><br/>(еди́на ты́сяща<br/>девятъсо́т девяно́-<br/>сто девять)</p> | <p>2345 - <math>\vec{b} \vec{t} \vec{m} \vec{e}</math><br/>(две ты́сящи триста<br/>четы́редѣсять пять)</p> <p>10345 - <math>\vec{i} \vec{t} \vec{m} \vec{e}</math><br/>(де́сять ты́сящ триста<br/>четы́редѣсять пять)</p>   |

Дополнение 1. Составные цифры записываются в порядке называния чисел: двана́дцать =  $\bar{\text{Б}}\bar{\text{І}}$ , пятьдеся́т шесть =  $\bar{\text{Н}}\bar{\text{С}}$

Дополнение 2. При образовании чисел с нулевым значением 0 в цифре опускается: 104 =  $\bar{\text{Р}}\bar{\text{Д}}$

Дополнение 3. В составных числах знак титла всегда ставится над второй цифрой от конца:  $\bar{\text{Б}}\bar{\text{І}}$ ,  $\bar{\text{І}}\bar{\text{Л}}\bar{\text{В}}$ ,  $\bar{\text{В}}\bar{\text{Р}}\bar{\text{М}}\bar{\text{С}}$

Дополнение 4. Перевод летоисчисления от Сотворения мира на современное летоисчисление (от Рождества Христова):

*год от Сотворения мира* – 5508 = ?

Напр.: 6506 – 5508 = 998

$\neq \bar{\text{С}}\bar{\text{Ф}}\bar{\text{С}}$  – 5508 =  $\neq \bar{\text{Ц}}\bar{\text{Ч}}\bar{\text{Н}}$

Дополнение 5.

### Цифирь

|         | 1                | 2                | 3                | 4                | 5                | 6                | 7                | 8                              | 9                |
|---------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------------|------------------|
| единицы | $\bar{\text{А}}$ | $\bar{\text{Б}}$ | $\bar{\text{Г}}$ | $\bar{\text{Д}}$ | $\bar{\text{Е}}$ | $\bar{\text{С}}$ | $\bar{\text{З}}$ | $\bar{\text{И}}$               | $\bar{\text{І}}$ |
| десятки | $\bar{\text{І}}$ | $\bar{\text{К}}$ | $\bar{\text{Л}}$ | $\bar{\text{М}}$ | $\bar{\text{Н}}$ | $\bar{\text{Ѧ}}$ | $\bar{\text{О}}$ | $\bar{\text{П}}$               | $\bar{\text{Ч}}$ |
| сотни   | $\bar{\text{Р}}$ | $\bar{\text{Ѧ}}$ | $\bar{\text{Т}}$ | $\bar{\text{Ѧ}}$ | $\bar{\text{Ф}}$ | $\bar{\text{Х}}$ | $\bar{\text{Ѧ}}$ | $\bar{\text{Ѧ}}\bar{\text{Ѧ}}$ | $\bar{\text{Ц}}$ |





## Слова, которые могут встречаться под титами:

|                            |                           |                      |
|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| а́ггълз – ангел            | ѣ́ѡліе – Евангелие        | прѣно – присно       |
| а́рха́ггълз – архангел     | и́мкъ – имярек            | прѣто́лз – престол   |
| а́пълз, апѣ́олз – апостол  | іе́рлімъ – Иерусалим      | прѣро́къ – пророк    |
| бѣ́гъ – Бог                | и́нль – Израиль           | рѣ́жѣво – Рождество  |
| бѣ́же – Боже               | и́схъ – Иисус             | спѣсхъ – Спас        |
| блѣ́гъ – благ              | крѣ́тъ – крест            | сѣ́тъ – Свят         |
| блѣ́женъ – блажен          | кнѣ́зь – князь            | сѣ́тъль – святитель  |
| блѣ́гчѣ́тъіе – благочестие | лѣ́вь – любовь            | сѣ́нникъ – священник |
| бѣ́ца – Богородица         | ма́рїа – Мария            | сѣ́це – сердце       |
| вѣ́лка, вѣ́лка – Владыка   | ма́търь – Матерь          | слава – слава        |
| вѣ́чница – Владычица       | ма́ти – Мати              | снѣхъ – Сын          |
| вѣ́чество – владычество    | ма́тъль – милость         | сѣ́рътъль – страсть  |
| вокрѣ́ніе – воскресение    | ма́рдїе – милосердие      | тѣ́рътъль – Трисвят  |
| гѣ́дъ – Господь            | ма́тъына – милостыня      | тѣ́ца – Троица       |
| гѣ́день – Господень        | ма́нѣцъ – Младенец        | тѣ́ченъ – троичен    |
| гѣ́ннъ – господин          | ма́рость – мудрость       | о́ѡчѣ́ннѣкъ – ученик |
| гѣ́тъво – господство       | ма́чннѣкъ – мученик       | о́ѡчѣ́ель – Учитель  |
| гѣ́ръ – государь           | ма́цъ – месяц             | хрѣ́сто́съ – Христос |
| гѣ́лз, гѣ́голъ – глагол    | не́бо – небо              | ца́рь – Царь         |
| дѣ́ва – Дева               | не́бннѣй – небесный       | ца́рътъво – Царство  |
| дѣ́ство – девство          | ннѣ́ѣ – ныне              | ца́ръкъвь – Церковь  |
| дѣ́дъ – Давид              | о́цъ – Отец               | чѣ́тъль – честь      |
| днѣ́ – день                | о́че – Отче               | чѣ́тънѣ́ша –         |
| днѣ́ – днесь               | о́чѣ́тъво – Отечество     | Честнейшая           |
| дѣ́ша – душа               | прѣ́ннъ – праведен        | чѣ́къ, чѣ́вѣкъ –     |
| а́хъ – Дух                 | прѣ́тъча – Предтеча       | Человек              |
| а́хѣ́ннѣй – духовный       | према́рость – Премудрость | чѣ́вѣ́чскїй –        |
| ѣ́пкопъ – епископ          | пресѣ́ла – Пресвятая      | человеческий         |
| ѣ́пкопѣ́тъво – епископство | прѣ́бенъ – преподобен     | чѣ́тъль – Чист       |
| ѣ́тъво – естество          |                           | ѡчѣ́ннѣй – очистити  |

## Знаки препинания

| знак | название                 | особенности употребления   | примеры  |
|------|--------------------------|--|--|
| ⸘    | <i>запятая</i>           | = ,<br>(соответствует современной запятой, т.е. употребляется для смыслового членения предложения и выделения его основных частей)                                 | ЖИВѢХ ГДѢ, Ѳ БѢГОСЛОВѢНЪХ БГѢ,<br>Ѳ ДА ВОЗНЕСѢТСѢ БГѢ СПѢСѢНІѢ<br>МОЕГѢ. (Пс. 17, 47)                                  |
| •    | 1) <i>точка простая;</i> | 1) = .<br>(соответствует современной точке)  | ГДѢ, ПОМНѢДѢ МѢ.   |
|      | 2) <i>точка малая</i>    | 2) ≈ ;<br>(следующее после малой точки предложение начинается со строчной буквы; в этом случае точка обычно обозначает конец предложения внутри библейского стиха) | ВО КИѢ ЗЕМЛЮ ѲЗЫДЕ ВѢЩАНІЕ<br>ѲХЪ, Ѳ ВЪ КОНЦѢ ВСЕЛѢННЫѢХ<br>ГЛАГОЛЪ ѲХЪ. ВЪ СОЛНЦѢ<br>ПОЛОЖИ СЕЛЕНІЕ СВОЕ. (Пс. 18, 5) |
| :    | <i>двоеточие</i>         | 1) = :<br>(соответствует современному двоеточию)   | НО СТРАХОМЪ ЗОВЕМЪ ВЪ<br>ПОЛНОЦНІИ: СТѢ, СТѢ, СТѢ СѢИ<br>БЖЕ.<br>(3-й тропарь полунощницы)                             |
|      |                          | 2) = ;<br>(употребляется в значении точки с запятой)   | НА ТѢ ГДѢ ОУПОВАХЪ, ДА НЕ<br>ПОРТЫЖДЕСѢ ВО ВѢКЪ: ПРАВДОЮ<br>ТВОЕЮ ѲЗЕЛѢВИ МѢ, Ѳ ѲЗМИ<br>МѢ. (Пс. 70, 1)                |
|      |                          | 3) = ...<br>(в значении современного многоточия)   | СЛАВА: (= СЛАВА ОЦѢ Ѳ СѢИ Ѳ<br>СГОМѢ ДХѢ)  |
| ;    | <i>«вопросительная»</i>  | = ?<br>(соответствует современному знаку вопроса)  | ЧТО ВО МНѢ СѢТЬ НА НѢБИ; Ѳ Ѣ<br>ТЕБѢ ЧТО ВОХОТѢХЪ НА ЗЕМЛѢ;<br>(Пс. 72, 25)  |
| !    | <i>«восклицательная»</i> | = !<br>(соответствует современному восклицательному знаку)   | КОЛЬ ВОЗЛЮБЛЕННА СЕЛЕНІѢ<br>ТВОѢ ГДѢ СИЛЪ! (Пс. 83, 1)   |

## Глагол Наклонения

### 1. Условное (сослагательное) наклонение

Обозначает действия, желаемые или возможные при определенных условиях.

Образование: действительное причастие прошедшего времени с суффиксом  $\hat{\text{А}}$  +  $\square$  рода вспомогательный глагол + **БЫТИ** в аористе

(БЫ) ЗНАЛИ БЫТЕ

|        | ед. число    | мн. число      | дв. число     |
|--------|--------------|----------------|---------------|
| 1 лицо | нѣслѣзъ быхъ | неслѣнъ быхомъ | неслѣа быхова |
| 2 лицо | нѣслѣзъ бы   | неслѣнъ быте   | неслѣа быта   |
| 3 лицо | нѣслѣзъ бы   | неслѣнъ быша   | неслѣа быта   |

**Примечание 1:** Для форм 2-го и 3-го л. ед. ч. вспомогательный глагол быти не имеет звуковой добавки **-ТЬ**:

Ср.: (оно) **БЫТЬ** (изъявительное наклонение, аорист) = (оно) было  
(оно) **спасло бы** (условное наклонение) = (оно) спасло бы

**Примечание 2:** Формы 2-го лица ед. числа иногда образуются с добавлением глагола-связки настоящего времени **ѣси**:

**Ѥще бы вѣдала ѣси даръ бжій...** ты бы просила оу него, и далъ бы ти водаъ жнвѣ. = Если бы ты знала дар Божий, то ты бы просила у Него, и (Он) дал бы тебе. (Ин.4.10)

**Ѥкѡ Ѥще бы вохотѣлаъ ѣси жертвы,** далъ быхъ оубо. = Ибо если бы (Ты) пожелала жертвы, то (я) дал бы Тебе. (Пс. 50. 18)

**Примечание 3:** Признаком условного наклонения является слово **Ѥще** (если) в сочетании с глаголом быти в аористе:

**Ѥще бы вѣдалъ господнъ храмны,** въ кий часъ тать придетъ, бдѣлъ оубо бы. = Если бы знал хозяин дома, в какой час придет вор, то бодрствовал бы.

Однако слово **Ѥще** употребляется не только в условном наклонении:

**Ѥще не гдѣ созиждетъ градъ,** вѣде трудншася зиждущи. = Если не Господь созидает город, зря трудились строители.

## 2. Повелительное наклонение

По значению мало отличается от русского, обозначая просьбу, мольбу, приказ. Употребляется прежде всего во 2-м лице.\*

|          | ед.число    | мн.число        | дв.число        |
|----------|-------------|-----------------|-----------------|
| 1 лицо   | -           | -               | -               |
| 2 лицо   | неси, проси | несите, просите | несита, просита |
| 3 лицо** | -           | -               | -               |

\* В древнецерковнославянском языке были формы для 3-го лица (сейчас они утрачены, кроме глагола **быти** в форме 1-го л., ед. ч. - **бѣди**).

\*\* Для форм 1-го и 3-го лица обычно употребляется так называемое **желательное наклонение**, которое образуется по схеме:

частица **да** + или глагол несоверш. вида в настоящ.вр. = **да бѣдетъ**  
 глагол соверш. вида в прост.буд вр. = **да спасетъ**

|        | ед.число    | мн.число    | дв.число    |
|--------|-------------|-------------|-------------|
| 1 лицо | да помнѣю   | да помнѣемъ | да помнѣеба |
| 2 лицо | да помнѣещи | да помнѣете | да помнѣета |
| 3 лицо | да помнѣетъ | да помнѣютъ | да помнѣета |

...да бѣтѣтъ ѿма твоѣ, да прїдетъ царствїе твоѣ, да бѣдетъ вола твоѣ...

\*\*\* Часто конструкция **да+глагол** употребляется в придаточных предложениях цели.

## 3. Изъявительное наклонение

Основное повествовательное наклонение.

Именно оно обладает богатой системой времен, которую можно представить так:

**Настоящее время** (только для глаголов несовершенного вида)

(что делати?) **вѣдаѣти**

**Будущее время**

1. простое (только для глаголов совершенного вида)

(что сделаю?) **повѣдамъ**

2. сложное (для глаголов несовершенного вида; требует вспомогательного слова)

(что буду делати?) **бѣдѣю вѣдаѣти**

**Прошедшее время**

1. Простые:
- 1) аорист (однократное, повествовательное прош. время)  
(что сделал?) **повѣда**
  - 2) имперфект (многократное)  
(что делал?) **вѣдаше**
2. Сложные:
- 1) перфект (очевидное, совершенное прош. время)  
(что сделал?) **повѣдалъ сѣи**
  - 2) плюсквамперфект (давнопрошедшее время)  
(что делал?) **вѣдалъ бѣ**



## Спряжение глагола БЫ́ТИ

### Настоящее время:

|        | ед. число | мн. число | дв. число |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 1 лицо | Ѣ́СМЬ     | Ѣ́СМЫ     | Ѣ́СВА     |
| 2 лицо | Ѣ́СИ      | Ѣ́СТЕ     | Ѣ́СТА     |
| 3 лицо | Ѣ́ТЬ      | Ѣ́ТЪ      | Ѣ́СТА     |

Образование отрицательной формы настоящего времени глагола БЫ́ТИ:

НЕ + Ѣ́ТЬ = НЕѢ́ТЬ :

|        |         |         |         |
|--------|---------|---------|---------|
| 1 лицо | НЕѢ́СМЬ | НЕѢ́СМЫ | НЕѢ́СВА |
| 2 лицо | НЕѢ́СИ  | НЕѢ́СТЕ | НЕѢ́СТА |
| 3 лицо | НЕѢ́ТЬ  | НЕѢ́ТЪ  | НЕѢ́СТА |

### Будущее время:

|        | ед. число | мн. число | дв. число |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 1 лицо | БѢ́ДУ     | БѢ́ДЕМЪ   | БѢ́ДЕВА   |
| 2 лицо | БѢ́ДЕШИ   | БѢ́ДЕТЕ   | БѢ́ДЕТА   |
| 3 лицо | БѢ́ДЕТЬ   | БѢ́ДУТЪ   | БѢ́ДЕТА   |

### Прошедшее время:

#### 1) аорист

|        | ед. число | мн. число | дв. число |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 1 лицо | БЫ́ХЪ     | БЫ́ХОМЪ   | БЫ́ХОВА   |
| 2 лицо | БЫ́(СТЬ)* | БЫ́ТЕ     | БЫ́СТА    |
| 3 лицо | БЫ́(СТЬ)* | БЫ́ША     | БЫ́СТА    |

#### 2) имперфект

|        |       |         |         |
|--------|-------|---------|---------|
| 1 лицо | БѢ́ХЪ | БѢ́ХОМЪ | БѢ́ХОВА |
| 2 лицо | БѢ́ШЕ | БѢ́ТЕ   | БѢ́СТА  |
| 3 лицо | БѢ́ШЕ | БѢ́ХЪ   | БѢ́СТА  |

особая (средняя) форма от имперфекта

|        |       |               |         |
|--------|-------|---------------|---------|
| 1 лицо | БѢ́ХЪ | БѢ́ХОМЪ       | БѢ́ХОВА |
| 2 лицо | БѢ́   | БѢ́ТЕ         | БѢ́СТА  |
| 3 лицо | БѢ́   | БѢ́ША / БѢ́ХЪ | БѢ́СТА  |

\* В формах аориста 2 и 3 лица -ТЬ является звуковой добавкой и может отсутствовать: БЫ́ТЬ = БЫ́

# Спряжение глаголов в церковнославянском языке

## I. Настоящее время

(только для глаголов несовершенного вида)

Табл. № 1. Спряжение глаголов нec-тн (1 спр.) и ноcн-тн (2 спр.)

|        |        | ед. число | мн. число | дв. число |
|--------|--------|-----------|-----------|-----------|
| 1 спр. | 1 лицо | нec-ѣ     | нec-ѣмъ   | нec-ѣва   |
|        | 2 лицо | нec-ѣши   | нec-ѣте   | нec-ѣта   |
|        | 3 лицо | нec-ѣтъ   | нec-ѣтъ   | нec-ѣта   |
| 2 спр. | 1 лицо | ноcн-ѣ    | ноcн-емъ  | ноcн-ева  |
|        | 2 лицо | ноcн-иши  | ноcн-ите  | ноcн-ита  |
|        | 3 лицо | ноcн-итъ  | ноcн-атъ  | ноcн-ита  |

Табл. № 2. Особое спряжение глаголов бѣтн, дѣтн, ѣстн,

вѣдѣтн, нѣматн/нѣмѣтн

|                                  |        | ед. число | мн. число       | дв. число |
|----------------------------------|--------|-----------|-----------------|-----------|
| <u>бѣтн</u>                      | 1 лицо | ѣмь       | ѣмы             | ѣва       |
|                                  | 2 лицо | ѣи        | ѣте             | ѣта       |
|                                  | 3 лицо | ѣтъ       | ѣтъ             | ѣта       |
| <u>дѣтн</u>                      | 1 лицо | дѣмъ      | дѣмы            | дѣва      |
|                                  | 2 лицо | дѣи       | дѣте            | дѣта      |
|                                  | 3 лицо | дѣтъ      | дѣдѣтъ и дѣдѣтъ | дѣта      |
| <u>ѣстн</u>                      | 1 лицо | ѣмъ       | ѣмы             | ѣва       |
|                                  | 2 лицо | ѣи        | ѣте             | ѣта       |
|                                  | 3 лицо | ѣтъ       | ѣдѣтъ           | ѣта       |
| <u>вѣдѣтн</u>                    | 1 лицо | вѣмъ      | вѣмы            | вѣва      |
|                                  | 2 лицо | вѣи       | вѣте            | вѣта      |
|                                  | 3 лицо | вѣтъ      | вѣдѣтъ          | вѣта      |
| <u>нѣматн</u> /<br><u>нѣмѣтн</u> | 1 лицо | нѣмамъ    | нѣмамы          | нѣмава    |
|                                  | 2 лицо | нѣмаши    | нѣмате          | нѣмата    |
|                                  | 3 лицо | нѣмать    | нѣмѣтъ          | нѣмата    |



## II. Будущее время

### 1. Простое будущее (только для глаголов совершенного вида)

= соврем. рус. настоящее время от глаголов соверш. вида

(что сделаю?) **поне<sup>ѣ</sup>**

(что сделаю?) **поне<sup>су</sup>**

Табл. № 3. Спряжение глагола **не<sup>с</sup>т<sup>и</sup>** (1спр.) в простом будущем времени

|        | ед. число                      | мн. число                                 | дв. число                      |
|--------|--------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 лицо | поне <sup>с</sup> - <b>ѣ</b>   | поне <sup>с</sup> - <b>ѣм<sup>ъ</sup></b> | поне <sup>с</sup> - <b>ѣва</b> |
| 2 лицо | поне <sup>с</sup> - <b>ѣши</b> | поне <sup>с</sup> - <b>ѣте</b>            | поне <sup>с</sup> - <b>ѣта</b> |
| 3 лицо | поне <sup>с</sup> - <b>ѣтъ</b> | поне <sup>с</sup> - <b>ѣтъ</b>            | поне <sup>с</sup> - <b>ѣта</b> |

### 2. Сложное будущее (только для глаголов несовершенного вида)

Образование:

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| неопределенная форма<br>глагола несов. вида<br>(что делати?)<br><b>не<sup>с</sup>т<sup>и</sup></b> | + | <b>н<sup>ѣ</sup>м<sup>а</sup>т<sup>и</sup></b> (долженствование) | } в формах<br>настоящего<br>времени           |
|  |   | <b>х<sup>о</sup>т<sup>ѣ</sup>т<sup>и</sup></b> (желательность)   |   |
|  |   | <b>на<sup>ч</sup>ѣт<sup>и</sup></b> (начинательность)            | } в формах<br>простого<br>будущего<br>времени |
|  |   | <b>б<sup>ы</sup>т<sup>и</sup></b> (нейтральное)                  |   |

**н<sup>ѣ</sup>м<sup>а</sup>ши не<sup>с</sup>т<sup>и</sup>** (ты будешь нести обязательно);

**х<sup>о</sup>ц<sup>ѣ</sup>тъ с<sup>д</sup>ѣт<sup>и</sup>** (он будет судить по своей воле);

**на<sup>ч</sup>н<sup>ѣ</sup> сп<sup>а</sup>с<sup>ѣ</sup>т<sup>и</sup>с<sup>ѧ</sup>** (я начну спастись);

**б<sup>ы</sup>д<sup>ѣ</sup>ва б<sup>ы</sup>д<sup>ѣ</sup>т<sup>и</sup>** (мы вдвоем будем знать).

Табл. № 4. Спряжение глаголов **не<sup>с</sup>т<sup>и</sup>**/**но<sup>с</sup>т<sup>и</sup>** в сложном будущем времени со значением желательности:

|        | ед. число  | мн. число  | дв. число  |
|--------|--|--|--|
| 1 лицо | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup>                                  | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> м <sup>ъ</sup>                   | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> ва                               |
|        | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> |
| 2 лицо | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> ши                               | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> те                               | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> та                               |
|        | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> |
| 3 лицо | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> тъ                               | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> тъ                               | х <sup>о</sup> ц <sup>ѣ</sup> та                               |
|        | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> | не <sup>с</sup> т <sup>и</sup> /но <sup>с</sup> т <sup>и</sup> |

### III. Прошедшее время

#### 1. Аорист (однократное, повествовательное)

Табл. № 5

|  |        | ед. число               | мн. число                  | дв. число                 |
|--|--------|-------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1 спр.<br>(с основой на<br>согласный)<br><u>принес-</u> тн   | 1 лицо | принес- <b>о</b> хъ     | принес- <b>о</b> -хомъ     | принес- <b>о</b> хова     |
|  | 2 лицо | принес- <b>е</b>        | принес- <b>о</b> сте       | принес- <b>о</b> ста      |
|  | 3 лицо | принес- <b>е</b>        | принес- <b>о</b> ша        | принес- <b>о</b> ста      |
| 2 спр.<br>(с основой на<br>гласный)<br><u>проглагола-</u> тн | 1 лицо | проглагола- <b>а</b> хъ | проглагола- <b>а</b> -хомъ | проглагола- <b>а</b> хова |
|  | 2 лицо | проглагола              | проглагола- <b>а</b> сте   | проглагола- <b>а</b> ста  |
|  | 3 лицо | проглагола              | проглагола- <b>а</b> ша    | проглагола- <b>а</b> ста  |

#### 2. Имперфект (многократное)

Табл. № 6

|  |        | ед. число            | мн. число               | дв. число              |
|--|--------|----------------------|-------------------------|------------------------|
| 1 тип (с основой<br>на -а, -а):<br><u>глагола-</u> тн  | 1 лицо | глагола- <b>а</b> хъ | глагола- <b>а</b> -хомъ | глагола- <b>а</b> хова |
|  | 2 лицо | глагола- <b>а</b> ше | глагола- <b>а</b> сте   | глагола- <b>а</b> ста  |
|  | 3 лицо | глагола- <b>а</b> ше | глагола- <b>а</b> хъ    | глагола- <b>а</b> ста  |
| 2 тип (с основой на<br>согл.: <u>на-</u> тн, или<br>на <u>а-</u> : <u>хот-</u> тн<br>( <b>а</b> отбрасывается)*              | 1 лицо | на- <b>а</b> хъ/     | на- <b>а</b> -хомъ/     | на- <b>а</b> хова/     |
|  |        | хот- <b>а</b> хъ     | хот- <b>а</b> -хомъ     | хот- <b>а</b> хова     |
|  | 2 лицо | на- <b>а</b> ше/     | на- <b>а</b> сте/       | на- <b>а</b> ста/      |
|  |        | хот- <b>а</b> ше     | хот- <b>а</b> сте       | хот- <b>а</b> ста      |
|  | 3 лицо | на- <b>а</b> ше/     | на- <b>а</b> хъ/        | на- <b>а</b> ста/      |
|  |        | хот- <b>а</b> ше     | хот- <b>а</b> хъ        | хот- <b>а</b> ста      |
| 3 тип (с основой<br>на -и): <u>прои-</u> тн<br>( <b>и</b> отбрасывается,<br>а последний<br>согласный сильно<br>изменяется)** | 1 лицо | прои- <b>а</b> хъ    | прои- <b>а</b> -хомъ    | прои- <b>а</b> хова    |
|  | 2 лицо | прои- <b>а</b> ше    | прои- <b>а</b> сте      | прои- <b>а</b> ста     |
|  | 3 лицо | прои- <b>а</b> ше    | прои- <b>а</b> хъ       | прои- <b>а</b> ста     |

Примечания к табл. № 6:

\* ко 2-му типу. После шипящих ш, щ, ж, ч буква а заменяется на -а: вѣщ-**а**-хъ.

\*\*к 3-му типу. Изменения последних согласных основы: з → ж, д → жд, с → ш, с(ст) → щ  
(Напр., возити → вожа́хъ, водити → вожда́хъ, носити → ноша́ше, ходити → хожда́хъ).

### 3. Перфект (очевидное, совершенное)

Образование:

|   |           |                          |
|---|-----------|--------------------------|
| основа<br>смыслового + $\hat{\text{Л}}$ + $\square$ рода<br>глагола | или числа | + БЫТИ (в наст. времени) |
|---|-----------|--------------------------|

(ВЗѦТИ +  $\hat{\text{Л}}$  +  $\square$ ) +  $\text{ѢТЬ}$  = ВЗѦЛѦ  $\text{ѢТЬ}$

Табл. № 7. Спряжение глагола **КРЕСТИТИ** в перфекте

|        | ед. число             | мн. число             | дв. число             |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 лицо | крестѣлѣ $\text{ѢМЪ}$ | крестѣли $\text{ѢМЪ}$ | крестѣла $\text{ѢВА}$ |
| 2 лицо | крестѣлѣ $\text{ѢИ}$  | крестѣли $\text{ѢТЕ}$ | крестѣла $\text{ѢТА}$ |
| 3 лицо | крестѣлѣ $\text{ѢТЬ}$ | крестѣли $\text{ѢТЬ}$ | крестѣла $\text{ѢТА}$ |

### 4. Плюсquamперфект (предпрошедшее, давнопрошедшее)

Образование:

|   |           |  |
|---|-----------|--|
| основа<br>смыслового + $\hat{\text{Л}}$ + $\square$ рода<br>глагола | или числа | + БЫТИ (в имперфекте или в особой форме имперфекта)* |
|---|-----------|--|

(ДѦМАТИ +  $\hat{\text{Л}}$  +  $\square$ ) + БѦХЪ/БѦША/БѦХЪ = ДѦМАЛИ БѦХЪ (БѦША, БѦХЪ)

\* Иногда во 2-м лице вспомогательный глагол БЫТИ может стоять в форме перфекта (редко)

Табл. № 8. Спряжение глагола **ЗАПОВѢДАТИ** в плюсquamперфекте

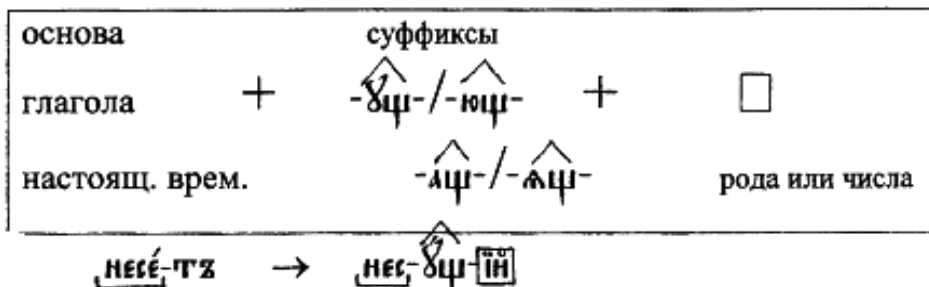
|        | ед. число               | мн. число                    | дв. число                   |
|--------|-------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1 лицо | заповѣдалѣ<br>БѦХЪ/БѦХЪ | заповѣдали<br>БѦХОМЪ/БѦХОМЪ  | заповѣдалѣ<br>БѦХОВА/БѦХОВА |
| 2 лицо | заповѣдалѣ<br>БѦШЕ/БѦ   | заповѣдали<br>БѦСТЕ/БѦСТЕ    | заповѣдалѣ<br>БѦСТА/БѦСТА   |
| 3 лицо | заповѣдалѣ<br>БѦШЕ/БѦ   | заповѣдали<br>БѦХЪ/БѦША/БѦХЪ | заповѣдалѣ<br>БѦСТА/БѦСТА   |

## Причастие

**1. Действительные причастия** – обозначают признак предмета по действию, производимому им самим: *оу́ча́щій, ісцї́й*.

Имеют формы настоящего времени (полную и 2 краткие) и формы прошедшего времени (полную и краткую).

Образование  
полной формы  
настоящ. врем.:



### Образование форм ед. числа настоящего и прошедшего времени действительных причастий мужского рода:

| Настоящее время                                     |              |  |   | Прошедшее время*  |                 |                         |
|---|--------------|--|---|-------------------|-----------------|-------------------------|
| Основа наст. времени                                | полная форма | крат.форма 1<br><i>(переводим деепричастием)</i> | крат.форма 2<br><i>(переводим причастием)</i> | Основа инфинитива | полная форма    | краткая форма           |
| мо́л-т҃ґз   | мола́щї́й    | мола́  | мола́й  | моли́-тн          | моли́вшї́й      | моли́вз                 |
| молч-т҃ґз   | молча́щї́й   | молча́   | молча́й                                       | молча́-тн         | молча́вшї́й     | молча́вз                |
| ісполн.́-т҃ґз                                       | ісполна́щї́й | ісполна́   | ісполна́-<br>ай                               | ісполна́-тн       | ісполна́вшї́й   | ісполна́вз              |
| нес-т҃ґз  | несщї́й      | неса́  | несы́й**                                      | нес-тн            | несшї́й         | несз                    |
| <b>глаголы - исключения</b>                         |              |  |   |                   |                 |                         |
| 1) глаголы совершенного вида, оканчивающиеся на -тн |              |  |   | ісполни́-тн       | ісполнї́й/шї́й  | ісполнѣ                 |
|   |              |  |   | возане́-тн        | возанеї́й/шї́й  | возанебѣ                |
|   |              |  |   | сотвори́-тн       | сотвориї́й/шї́й | сотвориѣ                |
|   |              |  |   | ходи́-тн          | ходиї́й/шї́й    | ходиѣ                   |
| 2) глаголы с суффиксом -нѣ                          |              |  |   | воздвї́-тн        | -               | воздвї́з                |
|   |              |  |   | повѣрї́-тн        | -               | повѣрї́з                |
| 3) глаголы с фонетическими особенностями            |              |  |   | нача́-тн          | -               | нача́нз                 |
|   |              |  |   | распа́-тн         | -               | распа́нз                |
|   |              |  |   | їа́-тн (брать)    | -               | їа́нз, прїѣ́мь, прїѣ́мь |

\* К причастиям прошедшего времени также относятся глагольные формы, оканчивающиеся на -лз (*а́дма́лз, моли́ла, вѣ́дали*).

\*\* Родовые окончания кратких форм действительных причастий настоящего времени в именительном падеже:

|         | ед. число      | мн. число | дв. число      |
|---------|----------------|-----------|----------------|
| м. род  | несѣ́й/несѣ́ць | несѣ́ци   | несѣ́и/несѣ́це |
| ср. род | несѣ́це        | несѣ́ца   | несѣ́ца        |
| ж. род  | несѣ́ца        | несѣ́ць   | несѣ́ць        |

2. Страдательные причастия - обозначают признак предмета по действию, которое направлено на этот предмет: о́учи́мый, ве́до́мый

|  |                  |  |
|--|------------------|--|
| Образование полной формы настоящего времени: | основа глагола   | соединит.                                  |
|  | настоящего вр. + | гласный + $\hat{M}$ + □<br>-о- / -е- / -и- |

нес-ѣть → нес-о-м-ый

### Образование форм ед. числа настоящего и прошедшего времени страдательных причастий мужского рода \*

| основа наст. вр. глагола | настоящее время |               | основа инф-ва переходных глаголов | прошедшее время |                |
|--------------------------|-----------------|---------------|-----------------------------------|-----------------|----------------|
|                          | полная форма    | краткая форма |                                   | полная форма    | краткая форма  |
| нес-ѣть                  | нес-о-мый       | нес-омъ       | 1) на -а, -ѣ                      |                 |                |
| зна-ѣть                  | зна-ѣ-мый       | зна-ѣмъ       | зба-ти                            | зба-н-ый        | зба-н-ъ        |
| сда-нть                  | сда-н-мый       | сда-н-мъ      | 2) на согласный нес-ти            | нес-ѣн-ый       | нес-ѣн-ъ       |
|                          |                 |               | 3) на гласный корня: расп-ти      | распа-т-ый      | распа-т-ъ      |
|                          |                 |               | 4) на гласный корня н/ы:          |                 |                |
|                          |                 |               | скры-ти                           | а) скры-т-ый    | а) скры-т-ъ    |
|                          |                 |               | би-ти                             | б) сокров-ѣн-ый | б) сокров-ѣн-ъ |
|                          |                 |               |                                   | а) би-т-ый      | а) би-т-ъ      |
|                          |                 |               |                                   | б) би-ѣн-ый     | б) би-ѣн-ъ     |

\* Формы женского и среднего рода, а также множественного числа образуются аналогичным путем - заменяются лишь родовые окончания: нес-о-м-аа, сда-н-м-о, скры-т-ы.

Внимание! Обычно в предложении страдательные причастия требуют употребления вспомогательного глагола-связки быти: пи́сано ѣсть (написано), ѣтъ быти (был взят)

## Местоимение

Местоимение употребляется вместо именных частей речи (чаще всего, существительных и прилагательных). По значению местоимения делятся на разряды:

- личные: я́з, мы́, ты́, вы́, о́нз, о́на, о́но, о́нн;
- возвратное: сá;
- указательные: тóй, сéй, о́нз, о́вз, толи́кз, си́цевый, такíй;
- притяжательные: мо́й, тво́й, сво́й, на́шз, ба́шз, н́хз;
- вопросительные: кто́, что́, кíй, чíй, какíй, како́вз, коли́кз и др.;
- относительные: н́же, н́же, с́же, с́ликз, кто́, что́, кíй, какíй;
- определительные: вéсь, вэ́кз, сáмз, кíйждо, вэ́чекнй, н́нз;
- неопределенные: н́кто, н́что, н́кíй;
- отрицательные: никто́, ничто́, никто́же, никíй, никто́рый

Табл. № 1

### Склонение личных местоимений и возвратного местоимения сá

|                            | <u>Единственное число</u> |            |            |                 |                  |                 |
|----------------------------|---------------------------|------------|------------|-----------------|------------------|-----------------|
|                            | 1 лицо                    | 2 лицо     |            | 3 лицо<br>м. р. | 3 лицо<br>ср. р. | 3 лицо<br>ж. р. |
| <i>И.</i>                  | я́з                       | ты́        |            | о́нз (н́)       | о́но (с́)        | о́на (а́)       |
| <i>Р.</i>                  | мене́                     | тебе́      | себе́      | с́гв            | с́гв             | с́а             |
| <i>Д.</i>                  | ми́нэ, ми́                | тебе́, ти́ | себе́, си́ | с́мд            | с́мд             | с́и             |
| <i>В.</i>                  | мене́, мá                 | тебе́, тá  | себе́, сá  | с́гò, н́        | с́               | ю́              |
| <i>Т.</i>                  | мио́у                     | тобо́у     | собо́у     | н́мз            | н́мз             | с́ю             |
| <i>П.</i>                  | ми́нэ                     | тебе́      | себе́      | (н́)э́мз        | (н́)э́мз         | (н́)э́и         |
| <u>Двойственное число</u>  |                           |            |            |                 |                  |                 |
| <i>И.</i>                  | мы́                       | вы́        |            | о́на            | о́нэ, о́на       | о́нэ            |
| <i>В.</i>                  | ны́                       | вы́        |            | а́              | а́               | а́              |
| <i>Р.Т.</i>                | на́у                      | ба́у       |            | с́и             | с́ю              | с́ю             |
| <i>Д.П.</i>                | на́ма                     | ба́ма      |            | н́ма            | н́ма             | н́ма            |
| <u>Множественное число</u> |                           |            |            |                 |                  |                 |
| <i>И.</i>                  | мы́                       | вы́        |            | о́нн            | о́нн             | о́нэ            |
| <i>Р.</i>                  | на́сз                     | ва́сз      |            | н́хз            | н́хз             | н́хз            |
| <i>Д.</i>                  | на́мз                     | ва́мз      |            | н́мз            | н́мз             | н́мз            |
| <i>В.</i>                  | ны́, на́сз                | вы́, ба́ми |            | а́, н́хз        | а́               | а́, н́хз        |
| <i>Т.</i>                  | на́ми                     | ва́ми      |            | н́ми            | н́ми             | н́ми            |
| <i>П.</i>                  | на́сз                     | ва́сз      |            | (н́)н́хз        | (н́)н́хз         | (н́)н́хз        |

Табл. № 2

## Личные местоимения в именительном падеже

|        | ед.число      | мн.число | дв.число                                    |
|--------|---------------|----------|---|
| 1 лицо | Ѐзз           | мы       | мы (вдвоём)                                 |
| 2 лицо | ты            | вы       | вы (вдвоём)                                 |
| 3 лицо | Онз, Онà, Онò | Онн      | м.и ср.р. Она (вдвоём)<br>ж.р. Онѣ (вдвоём) |

**Примечание:** Личные местоимения 3го лица Онз, Онà, Онò заимствованы от указательных. Они употребляются только в именительном падеже. В косвенных падежах используются формы н̄, л̄, љ̄, которые в именительном падеже не употребляются. Иногда в именит. падеже они соединяются с же (н̄же, л̄же, љ̄же); в этом случае они имеют значение относительных местоимений и склоняются по типу мест. н̄, л̄, љ̄: љ̄гѡже (м.р., ед.ч., Р.п.), н̄же (ж.р., ед.ч., В.п.), н̄хже (мн.ч., Р. или П.п.).

Табл. № 3. Склонение указательных и притяжательных местоимений

|                            | указательные |        |         | притяжательные     |        |       | притяжательные с основой на шипящий |         |         |
|----------------------------|--------------|--------|---------|--------------------|--------|-------|-------------------------------------|---------|---------|
|                            | м.р.         | ср.р.  | ж.р.    | Единственное число |        |       | м.р.                                | ср.р.   | ж.р.    |
| <i>И.</i>                  | тóй          | тóе,тò | тáа,тá  | мо́й               | моё    | моа̀  | на́шз                               | на́ше   | на́ша   |
| <i>Р.</i>                  | тогѡ         | тогѡ   | тоа̀    | моегѡ              | моегѡ  | моеа̀ | на́шегѡ                             | на́шегѡ | на́шеа̀ |
| <i>Д.</i>                  | томѢ         | томѢ   | то́й    | моемѢ              | моемѢ  | моёй  | на́шемѢ                             | на́шемѢ | на́шей  |
| <i>В.</i>                  | тóй,тогò     | тóе,тò | тáа,тáа | мо́й,могò          | моё    | моа̀  | на́шз,на́шегò                       | на́ше   | на́шѢ   |
| <i>Т.</i>                  | тѣмз         | тѣмз   | то́ю    | мо́мз              | мо́мз  | моёю  | на́шимз                             | на́шимз | на́шею  |
| <i>П.</i>                  | то́мз        | то́мз  | то́й    | мо́емз             | мо́емз | моёй  | на́шемз                             | на́шемз | на́шей  |
| <b>Двойственное число</b>  |              |        |         |                    |        |       |                                     |         |         |
| <i>И.В.</i>                | тá           | тѣ,тá  | тѣ      | моа̀               | мо̀    | мо̀   | на́ша                               | на́ши   | на́ши   |
| <i>Р.П.</i>                | тѡю          | тѡю    | тѡн     | моѣю               | моѣю   | моѣю  | на́шею                              | на́шею  | на́шею  |
| <i>Д.Т.</i>                | тѣма         | тѣма   | тѣма    | мо́ма              | мо́ма  | мо́ма | на́шима                             | на́шима | на́шима |
| <b>Множественное число</b> |              |        |         |                    |        |       |                                     |         |         |
| <i>И.</i>                  | тін(тн)      | тáа,тá | тáа,тá  | мо̀                | моа̀   | моа̀  | на́ши                               | на́ши   | на́ша   |
| <i>Р.</i>                  | тѣхз         | тѣхз   | тѣхз    | мо́хз              | мо́хз  | мо́хз | на́шихз                             | на́шихз | на́шихз |
| <i>Д.</i>                  | тѣмз         | тѣмз   | тѣмз    | мо́мз              | мо́мз  | мо́мз | на́шымз                             | на́шымз | на́шымз |
| <i>В.</i>                  | тáа,         | тáа,   | тáа     | моа̀,              | моа̀   | моа̀  | на́ша                               | на́ша   | на́ша   |
|                            | тѣхз         | тá     | тá,тѣхз | мо́хз              | мо́хз  | мо́хз | на́шихз                             | на́шихз | на́шихз |
| <i>Т.</i>                  | тѣми         | тѣми   | тѣми    | мо́ми              | мо́ми  | мо́ми | на́шими                             | на́шими | на́шими |
| <i>П.</i>                  | тѣхз         | тѣхз   | тѣхз    | мо́хз              | мо́хз  | мо́хз | на́шихз                             | на́шихз | на́шихз |

\* Иногда в родительном падеже в значении притяжательных местоимений в используются краткие формы: м̀ = моегѡ, тн̄ = тѡегѡ, н̄ = ѡегѡ

## Неизменяемые части речи, которые следует запомнить

### 1. Наречие:

- времени: **вѣнѣ** - всегда, **пѣки** - снова, **кто мѣ** - впрѣдѣ,  
**прѣснѣ** - всегда
- места: **гѣмѣ** - сюда, **ѣможе** - куда, **кѣмѣ** - куда,  
**горѣ** - вверх, **дѣлѣ** - вниз, **ѡнѣ дѣже** - откуда
- образа действия: **ѣбѣ** - тотчас, **вѣдѣ** - напрасно, без причины  
**ѡтѣи** (**тѣи**) - тайно **тѣне** - даром
- причины: **вѣкѣ** - зачем, для чего
- качества: **лѣпѣ** - красиво, пристойно, **ѡѣне** - лучшие
- количества: **ѣлѣкѣ** - сколько, **ѣлѣжды** - всякий
- качественные наречия  $\neq$  краткие прилагательные ср. рода  
**догѣоѣнѣ**, **кѣинѣ** **догѣоѣно**, **кѣине**

**2. Союз:** **ѣце** - 1) если, 2) хотя, 3) ли, или; **понѣже** - ибо, потому что  
**дѣндеже** - до тех пор пока; **тѣмѣже** - для того, потому  
**тѣже** - потом; **ѡбѣче** - но, однако, впрочем; **занѣ** - потому что;  
**ѡѣбѣ** - поэтому, итак, таким образом; **ниже** - и не

**3. Междометие:** удивление - **ѡ**, **ѡле**; уверение - **ѣи**;  
упрек - **ѡѣ**; скорбь - **ѡѣвы**, **ѡхѣ**

**4. Частица:** **ѡѣбѣ** - ведь, именно, -то; **ѣдѣ** - разве, неужели.

**5. Предлог:** Некоторые предлоги в целѣ языке имеют особенные дополнительные значения:  
**рѣдѣ** = «из-за, по причине»; **дѣлѣ** - «ради, для»; **в мѣсто** - иногда записывается

в 2 слова: **вѣ... мѣсто** (**Рѣдѣ же ѣвѣ вѣ печѣли мѣсто подѣлѣ ѣи**);

**по** 1) = «за» (**гѣдѣтѣ по мнѣ** - Мф.4.19), 2) = «после» (по **тѣрѣхѣ днѣхѣ вѣртѣнѣ** - Мф.27.63);

**ѡ** 1) = «от» (**дѣлѣче ѡгѣнѣтѣ гѣдѣ ѡ нечѣстѣвыхѣ**...), 2) = «из» (**ѣдѣнѣ ѡ вѣсѣ**...);

**ѡ** 1) = «в» (**ѡ мѣлѣ вѣлѣ ѣсѣ вѣрѣнѣ**... - Мф.25.21), 2) = «от» (**ѡ вѣбѣ ли тѣ сѣ**

**гѣгѣлѣшнѣ**... - Ин.18.34), 3) = «с» (**ѡ надеждѣ дѣлѣнѣ ѣтъ ѡрѣи ѡрѣи** - 1

**Кор. 9.10**), 4) = «через», «посредством» (**ѡ кнѣзѣ вѣсѣбѣтѣмѣ иѣгѣнѣтѣ**

**вѣвы**... - Мф. 9.34); 5) = «при», «у» (**и поѣсѣ ѡѣсменѣ ѡ чѣслѣхѣ вѣонѣхѣ**... - Мф.3.4).



## Синтаксис

| Синтаксические особенности       |   | примеры  |   |
|----------------------------------|---|--|---|
|                                  |   | цел  | перевод   |
| Порядок слов                     | <p>-свободный</p> <p>-подлежащее перед сказуемым (обычно)</p> <p>-сказуемое перед подлежащим (если сказуемое несет основную смысловую нагрузку)</p>   | <p>Γὰν, τὸ ἐὰν οὐμνησῆσθε<br/>ἐτῶν ἡμεῶν;</p> <p>Ἰωάννης κρῖνεν εἶς τὴν ὕδατος.</p> <p>Ἦ ἠκούσθη εὐαγγελίου ἐν ὅλῃ<br/>τῇ Συρίᾳ.</p>   | <p>Господи, отчего<br/>умножились пресле-<br/>дующие меня!?</p> <p>Иоанн крестил<br/>водой</p> <p>И прошел слух о Нем<br/>по всей Сирии.</p>  |
| Отрицание                        | <p>1. Одиное</p> <p>- част. <b>НЕ</b> + глагол-сказуемое;</p> <p>- <b>НЕ</b> + знаменательное слово с логич. ударением;</p> <p>- <b>НИ</b> + знаменательное слово с логич. ударением (используется для усиления отрицания и т.п.);</p> <p>- <b>НИ</b> = «нет»</p> <p>2. Двойное (придает предложению утвердительный характер)</p> | <p>Не дадите сῶμα ψωμῶν.</p> <p>Не моя воля, но Твоя.</p> <p>Никому же ничтоже рече.</p> <p>Но:</p> <p>Не рече никому же ничтоже.</p> <p>Ὁὐκ ἔφη: οὐκ.</p> <p>Не возможно εἶς τὴν<br/>πρὸς τὴν ἡσυχασίαν.</p>                    | <p>Не давайте<br/>святынь псам.</p> <p>Не моя воля, но<br/>Твоя.</p> <p>Никому ничего не<br/>говори.</p> <p>Не говори никому<br/>ничего.</p> <p>Он же сказал:<br/>«Нет»</p> <p>Невозможно не<br/>прийти искушениям<br/>(они обязательно<br/>придут).</p>                          |
| Дательный самостоятельный оборот | <p>- в значении времени</p> <p>- в качестве самостоятельного предложения (прошедшего времени);</p> <p>- в значении условия (редко)</p> <p>- в значении причины (редко)</p> <p>- в уступит. значении (редко)</p>   | <p>Ἰδόντων δὲ τῶν μαθητῶν<br/>ἦλθεν ὁ γαμβρὸς.</p> <p>Ὁ ἥλιος ἐσκέρασε.</p> <p>Ἐὰν ὁ θεὸς βοηθήσῃ.</p> <p>Ὅτι ὡς ἡμεῖς ἐμεθυσάμεθα<br/>καὶ ἐκοιμήθημεν.</p> <p>Ὁ λίθος ὁποῖον ἐστί<br/>ἐσφραγίσθη...</p> <p>ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ.</p> | <p>Когда же они пошли<br/>купить (масла),<br/>пришел Жених.</p> <p>Солнце померкло.</p> <p>Если Бог поможет.</p> <p>Так как Жених медлил<br/>(опаздывал), все<br/>задремали и спали.</p> <p>Хотя камень был запечатан<br/>иудеями, ... Ты<br/>воскрес, Трехдневный<br/>Спасе.</p> |

## Памятка по переводу церковнославянских текстов

1. Умейте отделять возвратное местоимение **ѿ** от глагола, если они написаны слитно и находить это местоимение в предложении, если оно отделено от глагола другими словами:

**ПРОГНѢВАХѿ** = **ПРОГНѢВАХЪ ѿ** (аорист) = *(я) прогневался,*

**ОУКРЫІАЪ БЫІХЪ ѿ** = **ОУКРЫІАЪ ѿ БЫІХЪ** (условное накл.) = *(я) укрылся бы.*

2. Умейте находить в предложении разрозненные члены сложных форм глагола:

**ПРЕМЪДРОУСТН ТВОѦ ІАВІАЪ МН ѿ** (перфект)

= *премудрости Твои (Ты) мне явил;*

**ГНАТН Н БАІЪ БДАУТЪ** (сложное будущее время) = *и вас будут знать.*

3. Не путайте сложные формы будущего и прошедшего времени с сочетаниями типа:

**ПІАНО БЫІТЬ** (страд. прич.+ вспом.глагол) = *было написано*

Но: **ПІААЪ ѿ** (перфект) = *(я) писал,*

**ПІААЪ БѢ** (плюсквамперфект) = *(он) писал*

**Помните!** В сложных формах времен употребляются только следующие вспомогательные глаголы:

- |                           |                |               |                           |
|---------------------------|----------------|---------------|---------------------------|
| 1) в сложном будущем вр.: | <b>ИМАТН</b>   | в формах      | <b>Н ИМАШН ІАДТНІА</b>    |
|                           | <b>ХОУТѢТН</b> | наст.вр.      | = <i>и (ты) смутишься</i> |
|                           | <b>НАЧАТН</b>  | в формах      | <b>БДАТЕ ПІТН</b>         |
|                           | <b>БЫТН</b>    | прост.буд.вр. | = <i>(вы) будете пить</i> |

- 2) в сложных прошедших временах в качестве вспомогательного употребляется только глагол **БЫТН** :

а) для перфекта – в формах наст.вр. (от корня **ѿ**): **РОДНА ѿ**;

б) для плюсквамперфекта:

в формах имперфекта (от корня **БА**): **РОДНА БАШЕ**;

в особой (средней) форме (от корня **БѢ**): **РОДНА БѢ**.

#### 4. Будьте внимательны при различении форм аориста:

- и повелительного наклонения:

**Помните!** Повелительное наклонение не имеет форм 3-го лица. Поэтому если в предложении по контексту действует 3-е лицо, то мы имеем дело с прошедшим временем (аористом), а не с повелительным наклонением.

Например, оумоли́-ти:

ОУМОЛИ́ (2 л., ед. ч., повелит. накл.) Б҃ГА Ѡ НАСѢ, С҃ТѢЙ О҃ЦЕ.  
= Умоли о нас Бога, святой отец.

ТОГДА́ ОУМОЛИ́ (3 л., ед. ч., аорист) С҃ТѢЙ Б҃ГА И ѠВЕДЕ́ БѢДѢ.  
= Тогда святой умолил Бога и отвел беду.

- и простого будущего времени:

Например:

Е́ДА ПРѢТКНѸ́ (1 л., ед. ч., прот.буд.вр.) Ѡ КА́МЕНЬ НО́ГѸ МОЮ́;  
= Разве (я) преткну о камень ногу свою?

И́ДЕ ЧЕЛОВѢКЪ И ПРѢТКНѸ́ (3 л., ед. ч., аорист) Ѡ КА́МЕНЬ НО́ГѸ  
СВОЮ́. = Шел человек и преткнул о камень ногу свою (споткнулся).

- и имперфекта:

**Обратите внимание:**

- на вид глагола (в аористе обычно употребляются глаголы соверш. вида, а в имперфекте - несоверш. вида);
- на контекст, общий смысл отрывка и формы соседних глаголов;
- при окончательной невозможности различения следует отдать предпочтение аористу (как наиболее часто употребляемому повествовательному времени).

Например:

ПО́МНИТЕ ВСѦ Ѣ́ЖЕ ГЛАГО́ЛАХОМЪ (1 л., мн. ч., несоверш. вид,  
имперфект) БѢ́МЪ. = Помните всё, что (мы) говорили вам.

РЕЧЕ́ (3 л., ед. ч., соверш. вид, аорист) ГДѢ́ СВОИ́МЪ

ОУ́ЧЕНИКѠМЪ ... = Сказал Господь Своим ученикам...

## Самостоятельная работа

Лукà, гл. в, ст. ма-на.

ма И хождаста родителã егò на бяко лето во Иерлмиз въ  
 мв праздникз Пасхи. И егда бысть двоинадесате летз,  
 мг возходашымз нмз во Иерлмиз по обичаю праздника. И  
 ма кончавшымз дни и возвращаюшымса нмз, вста Отрокз  
 инсз во Иерлмѣ: и не разумѣ иссиѣ и мти егò. Мнѣвша  
 же егò въ дрожинѣ идца, предоста дне пѣть, и искаста егò  
 ме во родницѣхз и въ знаемыхз: И не верѣтша егò,  
 мс возвратистаса во Иерлмиз, взыкаяща егò. И бысть по  
 ма триехз днѣхз, верѣтоста егò въ церкви, сѣдѣщаго посредѣ  
 мз оучителѣи и полашшающаго нхз. Оужахъ же вн  
 ма полашшающии егò о разумѣ и о верѣтѣхз егò. И видѣвша  
 егò, днѣвистаса: и кз немѡ мти егò рече: Чãдо, что сочвори  
 ма нама такъ; е, оцз твои и азз болаща искахома тебе. И  
 ма рече кз нима: что якъ искаста мене; не вѣста ли, якъ въ  
 ма тѣхз, яже Оца моегò, догòнтз быти ми; И та не  
 ма разумѣста гãгола, егòже гãгола нма. И инде сз нима, и  
 ма приде въ Назарѣтз и бѣ повнидаса нма. И мти егò  
 ма собладаше всã гãголы гã въ сердцы своѣмз.

### Задания:

1. Выпишите по 2 примера употребления оксии, вариив, несо, каморы.
2. Выпишите все слова под титлами и «раститлуйте» их.
3. Объясните написание слова «родителã».
4. Объясните расстановку знаков препинания в стихе мн.
5. Какие цифры Вы видите в этом отрывке?
6. Разберите выделенные глаголы по схеме:

1) форма в тексте

1) приведохъ

2) инфинитив

2) привергн (что сделать?)

3) число

3) ед. число

4) лицо (с указанием местоимения)

4) 1 лицо (азз приведохъ)

5) время

5) аорист

6) перевод на русский язык

6) (я) привел

7. Самостоятельно при помощи словаря переведите текст.

бгъ въ по̀мощь.

## Основные языковые понятия

**Вид глагола** указывает на границы протекания действия во времени, на его завершенность или незавершенность. Совершенный вид отвечает на вопрос *что сделали?*, несовершенный вид отвечает на вопрос *что делали?*

**Вспомогательный глагол** глагол, входящий в состав сложных форм глагола и выполняющий в них вспомогательную функцию, указывая на лицо и число.

**Глагол-связка** глагол, не имеющий в предложении самостоятельного значения, служит для связи слов в предложении. Обычно в роли глагола-связки выступает глагол **Быти**.

Не путать со вспомогательным глаголом!

**Инфинитив** – начальная, неопределенная форма глагола, не имеющая никаких категорий, кроме вида. Отвечает на вопросы *что делали? что сделали?*

**Лицо** – указывает на того, кому (или чему) приписывается действие. В славянском языке 3 лица: 1-е лицо (*я, мы*), 2-е лицо (*ты, вы*) и 3-е лицо (*он, она, оно, они, онБ*)

**Морфология** – наука о частях речи

**Наклонение глагола** – форма глагола, выражающая отношение действия к действительности. 3 наклонения: изъявительное (только оно обладает системой времен), повелительное и условное (сослагательное).

**Падеж** – форма изменения именных частей речи. В церковнославянском языке 7 падежей:

|                             |             |                      |         |
|-----------------------------|-------------|----------------------|---------|
| <i>Именительный</i>         | (есть)      | <i>кто? что?</i>     | кнѣзь   |
| <i>Родительный</i>          | (нет)       | <i>кого? чего?</i>   | кнѣзѧ   |
| <i>Дательный</i>            | (дать)      | <i>кому? чему?</i>   | кнѣзѣи  |
| <i>Винительный</i>          | (винить)    | <i>кого? что?</i>    | кнѣзѧ   |
| <i>Творительный</i>         | (сотворено) | <i>кем? чем?</i>     | кнѣзѣиѡ |
| <i>Предложный (Местный)</i> | (думать)    | <i>о ком? о чем?</i> | ѡ кнѣзѣ |
| <i>Звательный</i>           | (обращение) | –                    | кнѣже.  |

**Подлежащее** – главный член предложения, обозначающий лицо (или предмет), производящее действие.

**Род** – указывает на род лица или предмета (мужской, средний или женский).

**Синтаксис** – наука о строении предложения.

**Сказуемое** – главный член предложения, обозначающий действие, производимое подлежащим.

**Склонение** – изменение именных частей речи по родам, числам и падежам; тип такого изменения.

**Спряжение** – изменение глагола по лицам, родам, числам, временам; тип такого изменения.

**Сложное время** – временная форма глагола, состоящая из 2-х частей – смысловой и вспомогательной.

**Титла** – знак сокращения слова, также используется для обозначения цифр.

**Фонетика** – наука о звуках. Все звуки делятся на гласные (а, о, э, у, и, ѣ) и согласные.

**Число** – указывает на количество лиц или предметов. В церковнославянском языке 3 числа: единственное, множественное и двойственное (используется только для обозначения 2-х лиц или предметов)

**Части слова:**

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| ┌ | <i>приставка</i> – часть слова перед корнем;  | } |  |
| └ | <i>корень</i> – неизменяемая часть слова, несущая его основное значение;                              |   |  |
| ^ | <i>суффикс</i> – словообразовательная часть слова после корня;  |   |  |
| □ | <i>окончание</i> – конечная словообразовательная часть слова, указывает на лицо, число, падеж, время; |   |  |
| └ | <i>основа</i> – часть слова без окончания   |   |  |

**Орфографические подсказки:**

|                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| Є и ѡ в середине слова | } | отличают формы множественного и двойственного числа от форм единственного числа |
| ы и ѧ после шипящих    |   |   |
| ◌ (камера - ударение)  |   |   |